

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Tel.: (+48) 71 71 77 400
E-mail: cc@kidnort.com
www.kidnort.com
Wyprodukowano w Chinach

Model: DE-050747

PL – Aspirator do nosa Nesse

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Produkt przeznaczony do użytku **wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej** i zgodnie z niniejszymi wskazówkami.
- Przed pierwszym i każdym kolejnym użyciem **umyj wszystkie części stykające się z nosem i ustami** zgodnie z instrukcją.
- Przed każdym użyciem **sprawdź stan końcówek i adapterów** – jeśli są uszkodzone, pęknięte lub zdeformowane, **nie używaj ich**.
- Produkt nie jest zabawką – trzymaj go poza zasięgiem dziecka, gdy nie jest używany.
- Zachowaj opakowanie na wypadek potrzeby konsultacji.

Użytkowanie aspiratora u niemowląt i dzieci

- Używaj aspiratora tylko do **usuwania wydzieliny z nosa** w sposób **delikatny i krótki** – każde ssanie nie powinno trwać długo, aby nie podrażnić błony śluzowej.
- Nie wkładaj końcówek zbyt głęboko do nosa; aplikuj ją tylko na wejście do nozdrzy.
- Jeśli dziecko okazuje dyskomfort, krwawi z nosa lub ma objawy stanu zapalnego – **przerwij użycie** i skontaktuj się z lekarzem.
- Aby ułatwić usuwanie gęstej wydzieliny, rozważ zastosowanie **roztworu soli fizjologicznej** przed aspiracją (zgodnie z praktykami pediatrycznymi).

Higiena i konserwacja

- Po każdym użyciu **rozmontuj i umyj elementy** stykające się z wydzieliną, najlepiej w ciepłej wodzie z łagodnym detergentem; wysusz przed złożeniem i przechowywaniem.
- Model jest kompatybilny z laktatorami Gledlig, Hyggelig i Apning, **czyszczyć adaptery** i wszystkie elementy łączące po każdym użyciu, aby zapobiec przenoszeniu bakterii.

- Przechowuj wszystkie części w **czystym i suchym miejscu**, unikając wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego.

Ostrzeżenia i ograniczenia użytkowania

- Produkt **nie jest przeznaczony do zastosowań innych niż usuwanie wydzieliny z nosa**.
- Nie używaj aspiratora w **uszach, ustach ani przy oczach**.
- Nie stosuj, jeśli dziecko ma **rany, stany zapalne, infekcje czy krwawienia z nosa** bez konsultacji z lekarzem.
- Jeśli używasz funkcji aspiratora ustnego, **unikać bezpośredniego próżniowego ssania silniejszego niż zalecany poziom**, aby nie wywołać dyskomfortu lub uszkodzenia błony śluzowej jamy nosowej/ustnej.
- W przypadku zauważenia **niespodziewanych drgań, dźwięków lub nietypowych sygnałów pracy produktu** — zaprzestań użytkowania.

EN-Nesse nasal aspirator

General safety rules

- This product is intended for use **only under adult supervision** and in accordance with these instructions.
- Before first and each subsequent use, **wash all parts that come into contact with the nose and mouth** according to the instructions.
- Before each use, **check the condition of tips and adapters** - if they are damaged, cracked or deformed, **do not use them**.
- This product is not a toy - keep out of reach of children when not in use.
- Keep the packaging in case you need to consult.

Using an aspirator for infants and children

- Use the aspirator only to **remove nasal secretions** gently and **briefly** - each suction should not last long so as not to irritate the mucous membrane.
- Do not insert the tip too deep into your nose; apply it only to the entrance of your nostrils.

- If your child shows discomfort, nosebleeds or has signs of inflammation, **discontinue use** and contact your doctor.
- To facilitate removal of thick secretions, consider using **saline solution** before aspiration (as per pediatric practices).

Hygiene and maintenance

- After each use , **disassemble and wash the components** that come into contact with secretions, preferably in warm water with a mild detergent; dry before reassembling and storing.
- The model is compatible with Gledlig , Hyggelig and Apring breast pumps , **clean the adapters** and all connecting elements after each use to prevent the transfer of bacteria.
- Store all parts in **a clean and dry place** , avoiding moisture and direct sunlight.

Warnings and restrictions on use

- The product **is not intended for use other than removing nasal secretions** .
- Do not use the aspirator in **your ears, mouth or eyes** .
- Do not use if your child has **wounds, inflammation, infections or nosebleeds** without consulting a doctor.
- If using the oral aspirator function, **avoid direct vacuum suction stronger than the recommended level** to avoid causing discomfort or damage to the nasal/oral mucosa.
- If you notice **any unexpected vibrations, sounds or unusual signals from the product** , discontinue use.

CZ-Nosní aspirátor Nesse

Obecná bezpečnostní pravidla

- Tento výrobek je určen k použití **pouze pod dohledem dospělé osoby** a v souladu s těmito pokyny.
- Před prvním a každým dalším použitím **omýjte všechny části, které přicházejí do kontaktu s nosem a ústy**, dle pokynů.
- Před každým použitím **zkontrolujte stav hrotů a adaptérů** – pokud jsou poškozené, prasklé nebo deformované, **nepoužívejte je** .

- Tento výrobek není hračka – uchovávejte mimo dosah dětí, pokud se nepoužívá.
- Ušchovejte si obal pro případ, že byste se potřebovali poradit.

Použití aspirátoru pro kojence a děti

- Odsávačku používejte pouze k jemnému a **krátkému odstranění nosního sekretu** – každé odsávání by nemělo trvat dlouho, aby nedošlo k podráždění sliznice.
- Nevkládejte hrot příliš hluboko do nosu, aplikujte ho pouze na vstup do nosních dírek.
- Pokud vaše dítě pocituje nepříjemné pocity, krvácí z nosu nebo má známky zánětu, **přestaňte přípravek používat** a kontaktujte svého lékaře.
- Pro usnadnění odstranění hustých sekretů zvažte před aspirací použití **fyzilogického roztoku (v souladu s pediatrickými postupy)**.

Hygiena a údržba

- Po každém použití **rozeberte a omyjte součásti**, které přišly do styku se sekrety, nejlépe v teplé vodě s jemným čisticím prostředkem; před opětovným sestavením a uložením osušte.
- Model je kompatibilní s odsávačkami mléka Gledlig, Hyggelig a Apning, po každém použití **očistěte adaptéry** a všechny spojovací prvky, abyste zabránili přenosu bakterií.
- Všechny díly skladujte na **čistém a suchém místě**, chraňte před vlhkostí a přímým slunečním zářením.

Varování a omezení použití

- Produkt **není určen k jinému použití než k odstraňování nosních sekretů**.
- Nepoužívejte aspirátor v **uších, ústech ani očích**.
- Nepoužívejte, pokud má vaše dítě **rány, záněty, infekce nebo krvácení z nosu**, bez konzultace s lékařem.
- Pokud používáte funkci ústní odsávačky, **vyhněte se přímému podtlaku silnějšímu než doporučenému stupni**, abyste nezpůsobili nepohodlí nebo poškození nosní/ústní sliznice.
- Pokud si všimnete **jakýchkoli neočekávaných vibrací, zvuků nebo neobvyklých signálů z produktu**, přestaňte jej používat.

RO-Aspirator nazal Nesse

Reguli generale de siguranță

- Acest produs este destinat utilizării **numai sub supravegherea unui adult** și în conformitate cu aceste instrucțiuni.
- Înainte de prima utilizare și de fiecare utilizare ulterioară , **spălați toate părțile care intră în contact cu nasul și gura** conform instrucțiunilor.
- Înainte de fiecare utilizare, **verificați starea vârfurilor și adaptoarelor** - dacă sunt deteriorate, crăpate sau deformate, **nu le utilizați** .
- Acest produs nu este o jucărie - a nu se lăsa la îndemâna copiilor atunci când nu este utilizat.
- Păstrați ambalajul în cazul în care aveți nevoie de o consultare.

Utilizarea unui aspirator pentru sugari și copii

- Folosiți aspiratorul doar pentru a **îndepărta secrețiile nazale ușor și pe scurt** - fiecare aspirație nu trebuie să dureze mult timp pentru a nu irita membrana mucoasă.
- Nu introduceți vârful prea adânc în nas; aplicați-l doar la intrarea în nări.
- Dacă copilul dumneavoastră prezintă disconfort, sângerări nazale sau semne de inflamație, **întrerupeți utilizarea** și contactați medicul.
- Pentru a facilita îndepărtarea secrețiilor groase, luați în considerare utilizarea **soluției saline** înainte de aspirație (conform practicilor pediatrice).

Igienă și întreținere

- După fiecare utilizare , **dezasamblați și spălați componentele** care intră în contact cu secrețiile, de preferință în apă caldă cu un detergent blând; uscați-le înainte de a le reasambla și depozita.
- Modelul este compatibil cu pompele de sân Gledlig , Hyggelig și Apning , **curățați adaptoarele** și toate elementele de conectare după fiecare utilizare pentru a preveni transferul de bacterii.
- Depozitați toate piesele într -**un loc curat și uscat** , evitând umezeala și lumina directă a soarelui.

Avertismente și restricții de utilizare

- A termék **nu este destinat altor utilizări decât îndepărtarea secrețiilor nazale**.
- Nu folosiți aspiratorul în **urechi, gură sau ochi**.
- Nu utilizați dacă copilul dumneavoastră are **răni, inflamații, infecții sau sângerări nazale** fără a consulta un medic.
- Dacă utilizați funcția de aspirare orală, **evitați aspirarea directă cu vid la o intensitate mai mare decât cea recomandată** pentru a evita disconfortul sau deteriorarea mucoasei nazale/orale.
- Dacă observați **vibrații neașteptate, sunete sau semnale neobișnuite de la produs**, întrerupeți utilizarea.

HU-Nesse orrszívó

Általános biztonsági szabályok

- **kizárólag felnőtt felügyelete mellett** és a jelen utasításoknak megfelelően használható.
- Az első és minden további használat előtt **mossa el az orrával és szájával érintkezésbe kerülő összes alkatrészt** az utasításoknak megfelelően.
- Minden használat előtt **ellenőrizze a hegyek és adapterek állapotát** – ha sérültek, repedtek vagy deformálódtak, **ne használja őket**.
- Ez a termék nem játék – használaton kívül tartsa gyermekektől elzárva.
- Őrizze meg a csomagolást, arra az esetre, ha konzultálnia kellene.

Aspirátor használata csecsemők és gyermekek számára

- **az orrváladék** gyengéd és rövid **eltávolítására** használja – minden szívás ne tartson sokáig, hogy ne irritálja a nyálkahártyát.
- Ne helyezze a hegyét túl mélyen az orrába; csak az orrlyukak bejáratánál alkalmazza.
- Ha gyermeke rosszul érzi magát, orrvérzést vagy gyulladás jeleit tapasztalja, **hagyja abba a használatát**, és forduljon orvoshoz.
- A sűrű váladék eltávolításának megkönnyítése érdekében érdemes **sóoldatot használni** a leszívás előtt (a gyermekgyógyászati gyakorlatnak megfelelően).

Higiénia és karbantartás

- Minden használat után **szétszerelje és mossa el a** váladékkal érintkezésbe kerülő alkatrészeket, lehetőleg meleg vízben, enyhe mosószerrel; majd szárítsa meg újra összeszerelés és tárolás előtt.
- A modell kompatibilis a Gledlig , Hyggelig és Apning mellszívókkal , minden használat után **tisztítsa meg az adaptereket** és az összes csatlakozóelemet a baktériumok átvitelének megakadályozása érdekében.
- **tiszta és száraz helyen** tároljon , távol a nedvességtől és a közvetlen napfénytől.

Figyelmeztetések és használati korlátozások

- A termék **kizárólag orrváladék eltávolítására szolgál** .
- Ne használja az elszívót **a fülében, a szájában vagy a szemében** .
- Ne használja, ha gyermekének **sebei, gyulladása, fertőzése vagy orrvérzése van**, anélkül, hogy orvoshoz fordulna.
- Szájszívó funkció használata esetén **kerülje az ajánlottnál erősebb közvetlen vákuumszívást** , hogy elkerülje az orr/szájnyálkahártya kellemetlen érzését vagy károsodását.
- Ha bármilyen váratlan rezgést, hangot vagy szokatlan jelet észlel **a termékből** , hagyja abba a használatát.

ВГ-Назaлен аспиратор Nesse

Общи правила за безопасност

- Този продукт е предназначен за употреба **само пог наблюдението на възрастен** и в съответствие с тези инструкции.
- Преди първа и всяка следваща употреба , **измийте всички части, които влизат в контакт с носа и устата**, съгласно инструкциите.
- Преди всяка употреба **проверявайте състоянието на крайниците и адаптерите** - ако са повредени, напукани или деформирани, **не ги използвайте** .
- Този продукт не е играчка - дръжте далеч от деца, когато не се използва.

- Запазете опаковката, в случай че се наложи консултация.

Използване на аспиратор за кърмачета и деца

- Използвайте аспиратора само за **внимателно и краткотрайно отстраняване на носните секрети** - всяко засмукване не трябва да продължава дълго, за да не се раздразни лигавицата.
- Не вкарвайте върха твърде дълбоко в носа си; поставете го само върху входа на ноздрите си.
- Ако детето ви показва дискомфорт, кървене от носа или има признаци на възпаление, **прекратете употребата** и се свържете с Вашия лекар.
- За да се улесни отстраняването на гъсти секрети, помислете за използване на **физиологичен разтвор** преди аспирация (съгласно педиатричната практика).

Хигиена и поддръжка

- След всяка употреба **разглобявайте и измивайте компонентите**, които влизат в контакт със секрети, за предпочитане в топла вода с мек препарат; подсушете преди повторно сглобяване и съхранение.
- Моделът е съвместим с помпи за кърма Gledlig, Huggelig и Arping, **почиствайте асантерите** и всички свързващи елементи след всяка употреба, за да предотвратите пренасянето на бактерии.
- Съхранявайте всички части на **чисто и сухо място**, като избягвате влага и пряка слънчева светлина.

Предупреждения и ограничения за употреба

- Продуктът **не е предназначен за друга употреба освен за отстраняване на носните секрети**.
- Не използвайте аспиратора в **ушите, устата или очите си**.
- Не използвайте, ако детето ви има **рани, възпаления, инфекции или кървене от носа**, без да се консултирате с лекар.
- Ако използвате функцията за орален аспиратор, **избягвайте директно вакуумно засмукване, по-силно от препоръчителното ниво**, за да избегнете дискомфорт или увреждане на носната/усната лигавица.

- Ако забележите **неочаквани вибрации, звуци или необичайни сигнали от прогукта** , прекратете употребата му.

DE-Nesse Nasensauger

Allgemeine Sicherheitsregeln

- Dieses Produkt darf **nur unter Aufsicht von Erwachsenen** und gemäß dieser Gebrauchsanweisung verwendet werden.
- Vor der ersten und jeder weiteren Anwendung **sollten alle Teile, die mit Nase und Mund in Berührung kommen**, gemäß der Gebrauchsanweisung gewaschen werden.
- Vor jedem Gebrauch **den Zustand der Spitzen und Adapter überprüfen** – falls diese beschädigt, rissig oder verformt sind, **dürfen sie nicht verwendet werden** .
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug – bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Bewahren Sie die Verpackung auf, falls Sie diese konsultieren müssen.

Anwendung eines Absauggeräts bei Säuglingen und Kindern

- Verwenden Sie den Nasensauger nur, um **Nasensekrete** vorsichtig **und kurz zu entfernen** – jeder Saugvorgang sollte nicht lange dauern, um die Schleimhaut nicht zu reizen.
- Führen Sie die Spitze nicht zu tief in die Nase ein; setzen Sie sie nur am Eingang Ihrer Nasenlöcher an.
- Wenn Ihr Kind Unbehagen zeigt, Nasenbluten hat oder Anzeichen einer Entzündung aufweist, **beenden Sie die Anwendung** und kontaktieren Sie Ihren Arzt.
- Um die Entfernung zähflüssiger Sekrete zu erleichtern, kann vor der Aspiration **eine Kochsalzlösung verwendet werden** (wie in der Kinderheilkunde üblich).

Hygiene und Instandhaltung

- Nach jedem Gebrauch sollten die mit Sekreten in Berührung kommenden **Teile auseinandergenommen und gewaschen werden** , **vorzugsweise in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel**; **vor dem Zusammenbau und der Lagerung trocknen lassen**.

- Das Modell ist mit den Milchpumpen Gledlig , Hyggelig und Apning kompatibel. Reinigen **Sie die Adapter** und alle Verbindungselemente nach jedem Gebrauch, um die Übertragung von Bakterien zu verhindern.
- Alle Teile sollten an **einem sauberen und trockenen Ort aufbewahrt werden** . Vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Warnhinweise und Nutzungsbeschränkungen

- Das Produkt **ist ausschließlich zur Entfernung von Nasensekreten bestimmt** .
- Verwenden Sie das Absauggerät nicht in **Ohren, Mund oder Augen** .
- Nicht anwenden, wenn Ihr Kind **Wunden, Entzündungen, Infektionen oder Nasenbluten hat**, ohne vorher einen Arzt zu konsultieren.
- Bei Verwendung der Mundabsaugfunktion **sollte eine direkte Vakuumsaugung, die stärker als die empfohlene Stufe ist, vermieden werden** , um Beschwerden oder Schäden an der Nasen-/Mundschleimhaut zu vermeiden.
- Sollten Sie **unerwartete Vibrationen, Geräusche oder ungewöhnliche Signale von dem Produkt feststellen** , stellen Sie die Nutzung ein.

ES-Aspirador nasal Nesse

Normas generales de seguridad

- Este producto está diseñado para usarse **únicamente bajo la supervisión de un adulto** y de acuerdo con estas instrucciones.
- Antes del primer uso y de cada uso posterior , **lave todas las partes que entren en contacto con la nariz y la boca** según las instrucciones.
- Antes de cada uso, **compruebe el estado de las puntas y adaptadores** : si están dañados, agrietados o deformados, **no los utilice** .
- Este producto no es un juguete: manténgalo fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso.
- Conserve el embalaje por si necesita consultarlo.

Uso de un aspirador para bebés y niños

- Utilice el aspirador sólo para **retirar las secreciones nasales** con suavidad **y brevemente** ; cada succión no debe durar mucho tiempo para no irritar la membrana mucosa.
- No introduzca la punta demasiado profundamente en la nariz; aplíquela sólo en la entrada de las fosas nasales.
- Si su hijo presenta molestias, hemorragia nasal o signos de inflamación, **suspenda su uso** y contacte a su médico.
- Para facilitar la eliminación de secreciones espesas, considere usar **solución salina** antes de la aspiración (según las prácticas pediátricas).

Higiene y mantenimiento

- Después de cada uso , **desmontar y lavar los componentes** que entran en contacto con secreciones, preferiblemente en agua tibia con un detergente suave; secar antes de volver a montar y guardar.
- El modelo es compatible con los extractores de leche Gledlig , Hyggelig y Apning , **limpie los adaptadores** y todos los elementos de conexión después de cada uso para evitar la transferencia de bacterias.
- Guarde todas las piezas en **un lugar limpio y seco** , evitando la humedad y la luz solar directa.

Advertencias y restricciones de uso

- El producto **no está destinado a ningún otro uso que no sea la eliminación de secreciones nasales** .
- No utilice el aspirador en **los oídos, la boca o los ojos** .
- No lo use si su hijo tiene **heridas, inflamación, infecciones o hemorragias nasales** sin consultar a un médico.
- Si utiliza la función de aspirador oral, **evite la succión directa al vacío con un nivel más fuerte que el recomendado** para evitar causar molestias o daños en la mucosa nasal/oral.
- Si nota **vibraciones, sonidos o señales inusuales inesperadas en el producto** , interrumpa su uso.

FR-Aspirateur nasal Nesse

Règles générales de sécurité

- Ce produit est destiné à être utilisé **uniquement sous la surveillance d'un adulte** et conformément à ces instructions.
- Avant la première utilisation et avant chaque utilisation ultérieure, **lavez toutes les parties qui entrent en contact avec le nez et la bouche** conformément aux instructions.
- Avant chaque utilisation, **vérifiez l'état des embouts et des adaptateurs** ; s'ils sont endommagés, fissurés ou déformés, **ne les utilisez pas**.
- Ce produit n'est pas un jouet - tenir hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez l'emballage au cas où vous auriez besoin de le consulter.

Utilisation d'un aspirateur nasal chez les nourrissons et les enfants

- Utilisez l'aspirateur nasal uniquement pour **éliminer les sécrétions nasales** délicatement **et brièvement** ; chaque aspiration ne doit pas durer longtemps afin de ne pas irriter la muqueuse.
- N'insérez pas l'embout trop profondément dans votre nez ; appliquez-le uniquement à l'entrée de vos narines.
- Si votre enfant présente des signes d'inconfort, des saignements de nez ou des signes d'inflammation, **cessez l'utilisation** et contactez votre médecin.
- Pour faciliter l'élimination des sécrétions épaisses, il est conseillé d'utiliser **une solution saline** avant l'aspiration (conformément aux pratiques pédiatriques).

Hygiène et entretien

- Après chaque utilisation, **démontez et lavez les composants** qui entrent en contact avec les sécrétions, de préférence à l'eau tiède avec un détergent doux ; séchez avant de remonter et de ranger.
- Ce modèle est compatible avec les tire-laits Gledlig, Hyggelig et Apning. Nettoyez **les adaptateurs** et tous les éléments de connexion après chaque utilisation afin d'éviter la transmission de bactéries.
- Conservez toutes les pièces dans **un endroit propre et sec**, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

Avertissements et restrictions d'utilisation

- Ce produit **n'est pas destiné à un autre usage que l'élimination des sécrétions nasales**.
- N'utilisez pas l'aspirateur dans **vos oreilles, votre bouche ou vos yeux**.
- Ne pas utiliser si votre enfant présente **des plaies, une inflammation, une infection ou des saignements de nez** sans consulter un médecin.
- En cas d'utilisation de la fonction d'aspirateur buccal, **évittez une aspiration directe plus forte que le niveau recommandé** afin d'éviter toute gêne ou lésion de la muqueuse nasale/buccale.
- Si vous remarquez **des vibrations, des sons ou des signaux inhabituels provenant du produit**, cessez de l'utiliser.

IT-Aspiratore nasale Nesse

Norme generali di sicurezza

- Questo prodotto è destinato all'uso **solo sotto la supervisione di un adulto** e in conformità con le presenti istruzioni.
- Prima del primo utilizzo e di ogni successivo utilizzo, **lavare tutte le parti che entrano in contatto con naso e bocca** secondo le istruzioni.
- Prima di ogni utilizzo, **controllare le condizioni delle punte e degli adattatori**: se sono danneggiati, crepati o deformati, **non utilizzarli**.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenere fuori dalla portata dei bambini quando non in uso.
- Conservare la confezione per eventuali consultazioni.

Utilizzo di un aspiratore per neonati e bambini

- Utilizzare l'aspiratore solo per rimuovere delicatamente e **brevemente le secrezioni nasali**: ogni aspirazione non deve durare a lungo per non irritare la mucosa.
- Non inserire la punta troppo in profondità nel naso; applicarla solo all'ingresso delle narici.
- Se il bambino manifesta fastidio, sanguinamento dal naso o segni di infiammazione, **interrompere l'uso** e contattare il medico.

- Per facilitare la rimozione delle secrezioni dense, si consiglia di utilizzare **una soluzione salina** prima dell'aspirazione (come da prassi pediatrica).

Igiene e manutenzione

- Dopo ogni utilizzo , **smontare e lavare i componenti** che entrano in contatto con le secrezioni, preferibilmente in acqua tiepida con un detergente delicato; asciugare prima di rimontarli e riporli.
- Il modello è compatibile con i tiralatte Gledlig , Hyggelig e Apning. Pulire **gli adattatori** e tutti gli elementi di collegamento dopo ogni utilizzo per evitare il trasferimento di batteri.
- Conservare tutti i componenti in **un luogo pulito e asciutto** , evitando l'umidità e la luce solare diretta.

Avvertenze e limitazioni d'uso

- Il prodotto **non è destinato ad usi diversi dalla rimozione delle secrezioni nasali** .
- Non utilizzare l'aspiratore nelle **orecchie, nella bocca o negli occhi** .
- Non usare se il bambino presenta **ferite, infiammazioni, infezioni o epistassi** senza consultare un medico.
- Se si utilizza la funzione di aspiratore orale, **evitare un'aspirazione diretta con un livello di vuoto superiore a quello raccomandato** , per evitare di causare fastidio o danni alla mucosa nasale/orale.
- Se si notano **vibrazioni, suoni o segnali insoliti provenienti dal prodotto** , interromperne l'uso.

SK-Nosový aspirátor Nesse

Všeobecné bezpečnostné pravidlá

- Tento výrobok je určený na použitie **iba pod dohľadom dospeljej osoby** a v súlade s týmito pokynmi.
- Pred prvým a každým ďalším použitím **umyte všetky časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s nosom a ústami**, podľa pokynov.

- Pred každým použitím **skontrolujte stav hrotov a adaptérov** – ak sú poškodené, prasknuté alebo deformované, **nepoužívajte ich**.
- Tento výrobok nie je hračka – uchovávajte mimo dosahu detí, keď sa nepoužíva.
- Uchovajte si obal pre prípad, že by ste sa potrebovali poradiť.

Používanie odsávačky pre dojčatá a deti

- Odsávačku používajte iba na jemné **a krátke odstránenie nosových sekrétov** – každé odsávanie by nemalo trvať dlho, aby nedošlo k podráždeniu sliznice.
- Nevkladajte hrot príliš hlboko do nosa; priložte ho iba k vchodu do nosných dierok.
- Ak vaše dieťa pociťuje nepríjemné pocity, krváca z nosa alebo má príznaky zápalu, **prestaňte liek používať** a kontaktujte svojho lekára.
- Na uľahčenie odstránenia hustých sekrétov zvážte použitie **fyziologického roztoku** pred aspiráciou (podľa pediatrických postupov).

Hygiena a údržba

- Po každom použití **rozoberte a umyte komponenty**, ktoré prišli do kontaktu so sekrétmi, najlepšie v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom; pred opätovným zložením a uskladnením osušte.
- Model je kompatibilný s odsávačkami mlieka Gledlig, Hyggelig a Apning, po každom použití **očistite adaptéry** a všetky spojovacie prvky, aby ste zabránili prenosu baktérií.
- Všetky diely skladujte na **čistom a suchom mieste**, vyhýbajte sa vlhkosti a priamemu slnečnému žiareniu.

Upozornenia a obmedzenia používania

- Výrobok **nie je určený na iné použitie ako na odstránenie nosových sekrétov**.
- Nepoužívajte aspirátor v **ušiach, ústach ani očiach**.
- Nepoužívajte, ak má vaše dieťa **rany, zápal, infekcie alebo krvácanie z nosa** bez konzultácie s lekárom.
- Ak používate funkciu orálneho aspirátora, **vyhnite sa priamemu vákuovému odsávaniu silnejšiemu ako je odporúčaná úroveň**, aby ste predišli nepohodliu alebo poškodeniu nosovej/ústnej sliznice.

- Ak spozorujete **akékolvek neočakávané vibrácie, zvuky alebo nezvyčajné signály z produktu** , prestaňte ho používať.

ET-Nesse ninaaspiraator

Üldised ohutuseeskirjad

- See toode on ette nähtud kasutamiseks **ainult täiskasvanu järelvalve all** ja vastavalt käesolevatele juhisteile.
- Enne esimest ja iga järgnevat kasutamist **peske kõik nina ja suuga kokkupuutuvad osad** vastavalt juhistele.
- Enne iga kasutamist **kontrollige otsikute ja adapterite seisukorda** – kui need on kahjustatud, pragunenud või deformeerunud, **ärge neid kasutage** .
- See toode ei ole mänguasi – hoida lastele kättesaamatus kohas, kui seda ei kasutata.
- Hoidke pakend alles juhuks, kui teil peaks vaja minema konsulteerida.

Aspiraatori kasutamine imikutele ja lastele

- Kasutage aspiraatorit ainult **ninasekreedi** õrnaks ja **lühikeseks eemaldamiseks** – iga imemine ei tohiks kesta kaua, et mitte ärritada limaskesta.
- Ärge sisestage otsikut liiga sügavale ninna; kandke seda ainult ninasõormete sissepääsule.
- Kui teie lapsel esineb ebamugavustunnet, ninaverejooksu või põletiku tunnuseid, **lõpetage kasutamine** ja pöörduge arsti poole.
- Paksu eritise eemaldamise hõlbustamiseks kaaluge enne aspiratsiooni **soolalahuse kasutamist** (vastavalt lastepraktikale).

Hügieen ja hooldus

- Pärast iga kasutamist võtke lahti ja peske eristega kokkupuutuvad **komponendid** , eelistatavalt **soojas vees ja õrnatoimelise pesuvahendiga**; kuivatage enne kokkupanekut ja hoiustamist.
- Mudel ühildub Gledligi , Hyggeligi ja Apningi rinnapumpadega , **puhastage adapterid** ja kõik ühendusdetailid pärast iga kasutamist, et vältida bakterite levikut.

- Hoidke kõiki osi **puhtas ja kuivas kohas** , vältides niiskust ja otsest päikesevalgust.

Hoiatused ja kasutuspiirangud

- Toodet **ei ole ette nähtud** muuks otstarbeks kui ninasekreedi eemaldamiseks .
- Ärge kasutage aspiraatorit **kõrvades, suus ega silmades** .
- Ärge kasutage, kui teie lapsel on **haavad, põletik, infektsioonid või ninaverejooks**, ilma arstiga nõu pidamata.
- Suukaudse aspiraatori funktsiooni kasutamisel **vältige otsest vaakumi, mis on tugevam kui soovitatud tase** , et vältida ebamugavustunde tekitamist või nina/suu limaskestast kahjustamist.
- Kui märkate tootest **ootamatuid vibratsioone, helisid või ebatavalisi signaale** , lõpetage selle kasutamine.

LT-Nesse nosies aspiratorius

Bendrosios saugos taisyklės

- Šis gaminys skirtas naudoti **tik prižiūrint suaugusiesiems** ir laikantis šių instrukcijų.
- Prieš pirmą ir kiekvieną vėlesnį naudojimą **nuplaukite visas dalis, kurios liečiasi su nosimi ir burna**, pagal instrukcijas.
- Prieš kiekvieną naudojimą **patikrinkite antgalių ir adapterių būklę** – jei jie pažeisti, įtrūkę ar deformuoti, **jų nenaudokite** .
- Šis gaminys nėra žaislas – nenaudojant laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Išsaugokite pakuotę, jei prireiktų pasikonsultuoti.

Aspiratoriaus naudojimas kūdikiams ir vaikams

- Aspiratorių naudokite tik **nosies sekretui švelniai ir trumpai pašalinti** – kiekvienas siurbimas neturėtų trukti ilgai, kad nebūtų sudirginta gleivinė.
- Nekiškite antgalio per giliai į nosį; laikykite jį tik šnervių įėjimo vietoje.
- Jei vaikui pasireiškia diskomfortas, kraujavimas iš nosies arba atsiranda uždegimo požymių, **nutraukite naudojimą** ir kreipkitės į gydytoją.

- Kad būtu lengviau pašalinti tirštas išskyryas, prieš aspiraciją apsvarstykite galimybę naudoti **fiziologinį tirpalą** (kaip nurodyta pediatriinėje praktikoje).

Higiena ir priežiūra

- Po kiekvieno naudojimo **išardykite ir nuplaukite komponentus** , kurie liečiasi su išskyromis, geriausia šiltame vandenyje su švelniu plovikliu; prieš surinkdami ir padėdami saugoti, išdžiovinkite.
- Modelis suderinamas su „Gledlig“ , „Hyggelig“ ir „Apning“ krūties pompomis , **adapterius** ir visus jungiamuosius elementus valykite po kiekvieno naudojimo, kad išvengtumėte bakterijų perdavimo.
- Visas dalis laikykite **švarioje ir sausoje vietoje** , saugodami nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

Ispėjimai ir naudojimo apribojimai

- Produktas **skirtas tik nosies sekretui šalinti** .
- Nenaudokite aspiratoriaus **ausyse, burnoje ar akyse** .
- Nenaudokite, jei jūsų vaikas turi **žaizdų, uždegimų, infekcijų ar kraujavimą iš nosies**, nepasitarę su gydytoju.
- Jei naudojate burnos aspiratoriaus funkciją, **venkite tiesioginio vakuuminio siurbimo, stipresnio nei rekomenduojama** , kad nesukeltumėte diskomforto ar nepažeistumėte nosies / burnos gleivinės.
- Jei pastebite **kokių nors netikėtų vibracijų, garsų ar neįprastų signalų iš gaminio** , nutraukite jo naudojimą.

LV-Nesse deguna aspirators

Vispārīgi drošības noteikumi

- Šis produkts ir paredzēts lietošanai **tikai pieaugušo uzraudzībā** un saskaņā ar šiem norādījumiem.
- Pirms pirmās un katras nākamās lietošanas reizes **nomazgājiet visas daļas, kas nonāk saskarē ar degunu un muti**, saskaņā ar instrukcijām.
- Pirms katras lietošanas reizes **pārbaudiet uzgaļu un adapteru stāvokli** — ja tie ir bojāti, saplaisājuši vai deformēti, **tos nelietojiet** .

- Šis produkts nav rotaļlieta – kad tas netiek lietots, glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Saglabājiet iepakojumu gadījumam, ja nepieciešama konsultācija.

Aspiratora lietošana zīdaiņiem un bērniem

- Izmantojiet aspiratoru tikai **deguna sekrēta** maigai un **īslaicīgai izsūkšanai** – katrai sūkšanai nevajadzētu ilgt ilgi, lai nekairinātu gļotādu.
- Neievietojiet uzgali pārāk dziļi degunā; pielieciet to tikai pie nāsu ieejas.
- Ja bērnam ir diskomforts, asiņošana no deguna vai iekaisuma pazīmes, **pārtrauciet lietošanu** un sazinieties ar ārstu.
- Lai atvieglotu biezu sekrēciju izvadīšanu, pirms aspirācijas apsveriet **fizioloģisko šķīdumu** (saskaņā ar pediatrijas praksi).

Higiēna un apkope

- Pēc katras lietošanas reizes **izjauciet un nomazgājiet detaļas**, kas nonāk saskarē ar sekrētiem, vēlams siltā ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli; pirms atkārtotas salikšanas un uzglabāšanas nosusiniet.
- Modelis ir saderīgs ar Gledlig, Hyggelig un Apning krūts sūkņiem; pēc katras lietošanas reizes **notīriet adapterus** un visus savienojamos elementus, lai novērstu baktēriju pārvešanu.
- Visas detaļas glabājiet **tīrā un sausā vietā**, izvairoties no mitruma un tiešiem saules stariem.

Brīdinājumi un lietošanas ierobežojumi

- Produkts **nav paredzēts lietošanai citādi, kā vien deguna sekrēciju izvadīšanai**.
- Nelietojiet aspiratoru **ausīs, mutē vai acīs**.
- Nelietojiet, ja bērnam ir **brūces, iekaisums, infekcijas vai deguna asiņošana**, nekonsultējoties ar ārstu.
- Ja izmantojat mutes aspiratora funkciju, **izvairieties no tiešas vakuuma sūkšanas, kas ir spēcīgāka par ieteicamo līmeni**, lai neradītu diskomfortu vai nebojātu deguna/mutes gļotādu.
- Ja pamanāt **neparedzētas vibrācijas, skaņas vai neparastus signālus no produkta**, pārtrauciet tā lietošanu.

EL-Ρινικός αναρροφητήρας Nesse

Γενικοί κανόνες ασφαλείας

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση **μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου** και σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.
- Πριν από την πρώτη και κάθε επόμενη χρήση , **πλύνετε όλα τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τη μύτη και το στόμα** σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Πριν από κάθε χρήση, **ελέγξτε την κατάσταση των άκρων και των προσαρμογών** - εάν είναι κατεστραμμένα, ραγισμένα ή παραμορφωμένα, **μην τα χρησιμοποιήσετε** .
- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι - φυλάξτε το μακριά από παιδιά όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Κρατήστε τη συσκευασία σε περίπτωση που χρειαστεί να τη συμβουλευτείτε.

Χρήση αναρροφητήρα για βρέφη και παιδιά

- Χρησιμοποιήστε τον αναρροφητήρα μόνο για την απαλή και **σύντομη αφαίρεση των ρινικών εκκρίσεων** - κάθε αναρρόφηση δεν πρέπει να διαρκεί πολύ, ώστε να μην ερεθιστεί ο βλεννογόνος.
- Μην εισάγετε την άκρη πολύ βαθιά στη μύτη σας. Εφαρμόστε την μόνο στην είσοδο των ρουθουνιών σας.
- Εάν το παιδί σας εμφανίσει δυσφορία, ρινορραγίες ή σημάδια φλεγμονής, **διακόψτε τη χρήση** και επικοινωνήστε με τον γιατρό σας.
- Για να διευκολυνθεί η απομάκρυνση των παχύρρευστων εκκρίσεων, εξετάστε το ενδεχόμενο χρήσης **αλατούχου διαλύματος** πριν από την αναρρόφηση (σύμφωνα με τις παιδιατρικές πρακτικές).

Υγιεινή και συντήρηση

- Μετά από κάθε χρήση , **αποσυναρμολογήστε και πλύνετε τα εξαρτήματα** που έρχονται σε επαφή με εκκρίσεις, κατά προτίμηση σε ζεστό νερό με ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώστε τα πριν τα επανασυναρμολογήσετε και τα αποθηκεύσετε.
- Το μοντέλο είναι συμβατό με τα θήλαστρα Gledlig , Hyggelig και Arning. Καθαρίζετε **τους προσαρμογείς** και όλα τα στοιχεία σύνδεσης μετά από κάθε χρήση για να αποτρέψετε τη μεταφορά βακτηρίων.
- Αποθηκεύστε όλα τα μέρη σε **καθαρό και ξηρό μέρος** , αποφεύγοντας την υγρασία και το άμεσο ηλιακό φως.

Προειδοποιήσεις και περιορισμοί χρήσης

- Το προϊόν **δεν προορίζεται για χρήση εκτός από την απομάκρυνση των ρινικών εκκρίσεων**.
- Μην χρησιμοποιείτε τον αναρροφητήρα στα **αυτιά, το στόμα ή τα μάτια σας**.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν το παιδί σας έχει **πληγές, φλεγμονή, μολύνσεις ή ρινορραγίες** χωρίς να συμβουλευτείτε γιατρό.
- Εάν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία στοματικής αναρρόφησης, **αποφύγετε την άμεση αναρρόφηση κενού, ισχυρότερη από το συνιστώμενο επίπεδο**, για να αποφύγετε την πρόκληση δυσφορίας ή βλάβης στον ρινικό/στοματικό βλεννογόνο.
- Εάν παρατηρήσετε **τυχόν απροσδόκητες δονήσεις, ήχους ή ασυνήθιστα σήματα από το προϊόν**, διακόψτε τη χρήση.

HR-Nesse nazalni aspirator

Opća sigurnosna pravila

- Ovaj proizvod je namijenjen za upotrebu **samo pod nadzorom odrasle osobe** i u skladu s ovim uputama.
- Prije prve i svake sljedeće upotrebe, **operite sve dijelove koji dolaze u kontakt s nosom i ustima** prema uputama.
- Prije svake upotrebe **provjerite stanje vrhova i adaptera** - ako su oštećeni, napuknuti ili deformirani, **nemojte ih koristiti**.
- Ovaj proizvod nije igračka - držite izvan dohvata djece kada se ne koristi.
- Sačuvajte ambalažu za slučaj da vam zatrebaju konzultacije.

Korištenje aspiratora za dojenčad i djecu

- Aspirator koristite samo za nježno i **kratko uklanjanje sekreta iz nosa** - svako usisavanje ne smije dugo trajati kako ne biste iritali sluznicu.
- Nemojte umetati vrh previše duboko u nos; nanosite ga samo na ulaz u nosnice.
- Ako vaše dijete pokazuje nelagodu, krvarenje iz nosa ili znakove upale, **prekinite s upotrebom** i obratite se svom liječniku.

- Kako biste olakšali uklanjanje gustih sekreta, razmislite o korištenju **fiziološke otopine** prije aspiracije (prema pedijatrijskoj praksi).

Higijena i održavanje

- Nakon svake upotrebe , **rastavite i operite dijelove** koji dolaze u kontakt sa sekretima, po mogućnosti u toploj vodi s blagim deterdžentom; osušite prije ponovnog sastavljanja i skladištenja.
- Model je kompatibilan s Gledlig , Hyggelig i Apning pumpicama za grudi , **očistite adaptere** i sve spojne elemente nakon svake upotrebe kako biste spriječili prijenos bakterija.
- Sve dijelove čuvajte na **čistom i suhom mjestu** , izbjegavajući vlagu i izravnu sunčevu svjetlost.

Upozorenja i ograničenja upotrebe

- Proizvod **nije namijenjen za drugu upotrebu osim za uklanjanje nosnog sekreta** .
- Ne koristite aspirator u **ušima, ustima ili očima** .
- Ne koristite ako vaše dijete ima **rane, upale, infekcije ili krvarenje iz nosa** bez savjetovanja s liječnikom.
- Ako koristite funkciju oralnog aspiratora, **izbjegavajte izravno usisavanje vakuumom jačim od preporučene razine** kako biste izbjegli nelagodu ili oštećenje nosne/oralne sluznice.
- Ako primijetite **bilo kakve neočekivane vibracije, zvukove ili neobične signale iz proizvoda** , prekinite upotrebu.

SL-Nosni aspirator Nesse

Splošna varnostna pravila

- Ta izdelek je namenjen uporabi **samo pod nadzorom odrasle osebe** in v skladu s temi navodili.
- Pred prvo in vsako nadaljnjo uporabo **operite vse dele, ki pridejo v stik z nosom in usti**, v skladu z navodili.
- Pred vsako uporabo **preverite stanje konic in adapterjev** – če so poškodovani, razpokani ali deformirani, **jih ne uporabljajte** .
- Ta izdelek ni igrača – hranite izven dosega otrok, ko ni v uporabi.
- Embalažo shranite za morebitne potrebe po posvetovanju.

Uporaba aspiratorja za dojenčke in otroke

- Aspirator uporabljajte le za nežno **in kratko odstranjevanje nosnih izločkov** – vsako sesanje ne sme trajati dolgo, da ne bi dražilo sluznice.
- Konice ne vstavljajte pregloboko v nos; namestite jo le na vhod v nosnice.
- Če ima vaš otrok nelagodje, krvavitve iz nosu ali znake vnetja, **prenehajte z uporabo** in se posvetujte z zdravnikom.
- Za lažje odstranjevanje gostih izločkov pred aspiracijo razmislite o uporabi **fiziološke raztopine** (v skladu s pediatrično prakso).

Higiena in vzdrževanje

- Po vsaki uporabi **razstavite in operite sestavne dele**, ki pridejo v stik z izločki, po možnosti v topli vodi z blagim detergentom; pred ponovno sestavljanjem in shranjevanjem jih posušite.
- Model je združljiv s črpalkami za prsi Gledlig, Hyggelig in Aprning, zato po vsaki uporabi **očistite adapterje** in vse priključne elemente, da preprečite prenos bakterij.
- Vse dele shranjujte na **čistem in suhem mestu**, pri čemer se izogibajte vlagi in neposredni sončni svetlobi.

Opozorila in omejitve uporabe

- Izdelek **ni namenjen za nobeno drugo uporabo kot za odstranjevanje nosnih izločkov**.
- Aspiratorja ne uporabljajte v **ušesih, ustih ali očeh**.
- Ne uporabljajte, če ima vaš otrok **rane, vnetja, okužbe ali krvavitve iz nosu**, ne da bi se posvetovali z zdravnikom.
- Če uporabljate funkcijo ustnega aspiratorja, **se izogibajte neposrednemu sesanju, močnejšemu od priporočene ravni**, da preprečite nelagodje ali poškodbe nosne/ustne sluznice.
- Če opazite **kakršne koli nepričakovane vibracije, zvoke ali nenavadne signale izdelka**, ga prenehajte uporabljati.